







Operating Instructions Test leaks for system integration

Catalog No. 143 00, 143 16, 143 08, 155 65, 155 66, 143 04, 143 12, 143 20

--



INFICON GmbH Bonner Straße 498 50968 Cologne, Germany

Table of Contents

1	About this Manual	4			
	1.1 Warnings	4			
2	Safety	5			
	2.1 Intended use	5			
	2.2 Duties of the user	5			
	2.3 Owner Requirements	5			
3	Scope of Delivery, Transport, Storage	7			
5	Technical Data	11			
6	Decommissioning				
	6.1 Disposing of the device	12			
	6.2 Returning the device for maintenance, repair or disposal	12			

1 About this Manual

This document applies to the calibration leaks stated on the title page.

Product names may occur in the document, which are added for identification purposes only and belong to the respective owner of the rights.

1.1 Warnings

A DANGER Imminent hazard resulting in death or serious injuries
A WARNING Hazardous situation resulting in potential death or serious injuries
A CAUTION Hazardous situation resulting in minor injuries
NOTICE Hazardous situation resulting in damage to property or the environment

2 Safety

2.1 Intended use

- Only operate the calibration leak as intended, as described in the instruction manual, in order to avoid hazards due to incorrect usage.
- Comply with application limits, see "Technical Data".

Incorrect usage

Avoid the following unintended uses:

- Use of the calibration leak by untrained personnel
- Use outside the technical specifications, see "Technical Specifications"
- Use of the calibration leak in case of recognizable defects
- Operation at too high ambient temperature
- Using the calibration leak outside of the specific area
- Exceeding permissible environmental conditions for calibration leaks

2.2 Duties of the user

- Read, observe, and follow the information in this instruction manual and in the work instructions provided by the owner. This concerns in particular the safety and warning instructions.
- Always observe the complete operating instructions for all work.
- If you have any questions about operation or maintenance that are not answered in this manual, contact customer service.

2.3 Owner Requirements

The following notes are for companies or any person who is responsible for the safety and effective use of the product by the user, employees or third parties.

Safety-conscious operation

- Only operate the calibration leak if it is in a technically perfect condition and shows no signs of damage such as escaping solvents.
- Only operate the calibration leak as intended, in a safety and risk conscious manner, and in accordance with this instruction manual.
- Adhere to the following regulations and observe their compliance:
 - Intended use
 - General applicable safety and accident prevention regulations
 - International, national and local standards and guidelines
 - Additional device-related provisions and regulations
- Keep this instruction manual available on site.

Personnel qualifications

- Only instructed personnel are to be permitted to work with the calibration leak on the battery leak detector. The instructed personnel must have received training on calibration leaks.
- Make sure that authorized personnel have read and understood the instruction manual and all other applicable documents.

3 Scope of Delivery, Transport, Storage

The following descriptions apply to test leaks with the following part number:

Calibration leak	Part number
Test leak in screw-in sleeve 1 to E-7	143 00
Test leak TL in screw-in sleeve 6 mm	143 16
Test leak TL hose shaft 1 to 1E-7	143 08
TL4 test leak	155 65
TL6 test leak	155 66
Test leak TL Pin type/VCO 1 to 1E-7	143 04
Test leak TL Cyl. casing/VCO 1 to 1E-7	143 12
Screw-in test leak Pressure on long side	143 20
Screw-in test leak Pressure on short side	143 21

Transport

NOTICE

Damage caused by transport

Transport in unsuitable packaging material can damage the calibration leak.

- ► Keep the original packaging.
- Only transport the test leak in its original packaging.

Storage

NOTICE

Calibration leak defect due to improper storage

Excessive humidity in conjunction with condensate formation can significantly reduce the service life of the calibration leak.

- In the sealed and damage-free PE bag together with the original silica gel, a storage time of at least 2 years is guaranteed. We recommend replacing the desiccant bag after 2 years.
- Store the calibration leaks in a cool place.

4 Description

Test leak with pin housing



NOTICE

Calibration leaks are sensitive test equipment and have glass components in their interior that can be destroyed if handled improperly.

- Do not drop the calibration leak.
- If the test leak has fallen off, return the test leak to the manufacturer for inspection, see "Disposal".

Helium test leak without gas container (capillary-type leaks) for determining the sensitivity and signal response time during the vacuum leak test. A purge valve with hose nozzle enables the gas in the dead volume to be replaced quickly.



Fig. 1: Test leak with screw-in sleeve

Test leak with cylindrical housing

The test gas connection is either a VCO connection or a 10 mm hose connector for flexible connections.

All test leaks for systems are designed for a maximum working temperature of 80°C.



Fig. 2: Test leak with pin housing and hose nozzle

Test leak with screw-in sleeve

Used as a standard test spot for testing the entire helium leak test system.



Fig. 3: Test leak with pin housing and VCO connection

Screw-in test leak

The screw-in test leak is used for leak testing on a test object if a specific helium leak rate is required.

Use for:

- Calibration of the vacuum system
- · Determining the machine factor for the system
- Verification of the test procedure

It is equipped with a fixed threaded connection to enable quick installation in a system. Depending on the specific order, the thread can be located on the long pressure side or on the short pressure side.







Fig. 5: Screw-in test leak

Screw-in test leak Pressure on short side (14321)

The screw-in test spot is suitable for producing a master test part with a defined helium leak rate. In a leak detection system, this test piece is used for:

- Calibration of the leak detector
- Determination of the machine factor
- Verification of the test sequence



Fig. 6: --> = Pressure side, maximum operating pressure 40 bar

Screw-in test leak Pressure on length side (14320)



Fig. 7: <-- = Pressure side, maximum operating pressure 40 bar



Pressure relief of the system faster than 2 bar per second will cause the test leak to become blocked due to condensation.

5 Technical Data

Calibration leak	Leak rate range	Max. operating pressure	Part number
Screw-in sleeve, 5 mm Ø	Customized	20 bar - to close 40	143 00
Screw-in sleeve, 6 mm Ø	Customized	bar*	143 16
		20 bar - to close 40 bar*	
PIN-type housing and hose connectors	Customized	6 bar	143 08
PIN-type housing and hose connectors of TL 4	10 ⁻⁴ mbar l/s	6 bar	155 65
PIN-type housing and hose connectors of TL 6	10 ⁻⁶ mbar l/s	6 bar	155 66
PIN-type housing and VCO connection	Customized	6 bar	143 04
Cylindrical housing and VCO connection	Customized	6 bar	143 12
Screw-in calibration leak **	Customized	40 bar	143 20
Screw-in calibration leak **	Customized	40 bar	143 21

* Up to 40 bar if the capillary is glued in by the customer.

** For details see INFICON homepage

6 Decommissioning

6.1 Disposing of the device

The device can either be disposed of by the operator or be sent to the manufacturer. The device consists of materials that can be recycled. This option should be exercised to prevent waste and also to protect the environment.

• During disposal, observe the environmental and safety regulations of your country.

6.2 Returning the device for maintenance, repair or disposal



Danger due to harmful substances

Contaminated devices could endanger health. The contamination declaration serves to protect all persons who come into contact with the device. Devices sent in without a return number and completed contamination declaration will be returned to the sender by the manufacturer.

- ▶ Fill in the declaration of contamination completely.
 - 1 Contact the manufacturer and send in a completed declaration of contamination before return shipment.

 \Rightarrow You will then receive a return number and the shipping address.

- **2** Use the original packaging when returning.
- **3** Before shipping the instrument, attach a copy of the completed contamination declaration to the outside of the package.

For contamination declaration see below.

Declaration of Contamination

The service, repair, and/or disposal of vacuum equipment and components will only be carried out if a correctly completed declaration has been submitted. Non-completion will result in delay. This declaration may only be completed (in block letters) and signed by authorized and qualified staff.

Description of Type	product		Reason for ret	urn		
Article Number		<u>C></u>				
Serial Number	8	— Tĩ	-			
		6				fare altimation (
		Ĩ	Operating huid	i(s) used (Must be	e drained be	elore snipping.)
		Ļ				
				ح	2	
		e e	Process relate	d contamination	of product	t:
			toxic	no 🗖 1)	yes 🛛	
			caustic	no 🗖 1)	yes 🗖	A
			biological hazard	no 🗖	yes 🗆 2)	
			explosive	no 🗖	yes 🗆 2)	
			radioactive	no 🗖	yes 🗆 2)	
		<u> </u>	other harmful sub	ostances no 🗆 1)	yes 🗆	
The star	product is free of any tes which are damagi	sub-				
hea	lth y	es 🛛 🔪	1) or pot contai	ining any amount	2)	Products thus contarr
			of hazardous	s residues that		cepted without writter
			exceed the p	permissible ex-		evidence of decontan
			posure limits	5		nation!
6						
6	Harmful substand	ces, gases an	d/or by-products			
5	Harmful substand	ces, gases an	d/or by-products	the product may ha	ve come into	o contact with:
5	Harmful substand Please list all substa	ces, gases an ances, gases, ar	d/or by-products nd by-products which	the product may ha	ve come inte	o contact with:
6	Harmful substand Please list all substa Trade/product name	ces, gases an ances, gases, ar Chemical nam (or symbol)	d/or by-products nd by-products which	the product may ha Precautions associate with substance	ve come into	o contact with: Action if human contact
6	Harmful substand Please list all substa Trade/product name	ces, gases an ances, gases, ar Chemical nam (or symbol)	d/or by-products nd by-products which	the product may ha Precautions associate with substance	ve come into	o contact with: Action if human contact
6	Harmful substand Please list all substa Trade/product name	ces, gases an ances, gases, an Chemical nam (or symbol)	d/or by-products nd by-products which ne	the product may ha Precautions associate with substance	ve come into	o contact with: Action if human contact
6	Harmful substanc Please list all substa Trade/product name	Ces, gases an ances, gases, an Chemical nam (or symbol)	d/or by-products nd by-products which ne	the product may ha Precautions associate with substance	ve come inte	o contact with: Action if human contact
6	Harmful substance Please list all substance Trade/product name	Ces, gases an ances, gases, an Chemical nam (or symbol)	d/or by-products nd by-products which ne	the product may ha Precautions associate with substance	ve come inte	o contact with: Action if human contact
9	Harmful substand Please list all substa Trade/product name	Ces, gases an ances, gases, an Chemical nam (or symbol)	d/or by-products nd by-products which ne	the product may ha Precautions associate with substance	ve come inte	o contact with: Action if human contact
9	Harmful substand Please list all substa Trade/product name	Ces, gases an ances, gases, an Chemical nam (or symbol)	d/or by-products nd by-products which ne	the product may ha Precautions associate with substance	ve come inte	o contact with: Action if human contact
	Harmful substand Please list all substa Trade/product name	Ces, gases an ances, gases, an (chemical nam (or symbol)	d/or by-products nd by-products which ne	the product may ha Precautions associate with substance	ve come inte	o contact with: Action if human contact
	Harmful substand Please list all substa Trade/product name	Ces, gases an ances, gases, an (chemical nam (or symbol)	d/or by-products nd by-products which ne	the product may ha Precautions associate with substance	ve come inte	o contact with: Action if human contact
Legally bindin	Harmful substand Please list all substa Trade/product name	ces, gases an ances, gases, ar (chemical nam (or symbol)	d/or by-products nd by-products which ne	the product may ha Precautions associate with substance	d	o contact with: Action if human contact
Legally bindin I/we hereby dec arise. The conta	Harmful substand Please list all substa Trade/product name 	ces, gases an ances, gases, ar Chemical nam (or symbol)	d/or by-products nd by-products which ne	the product may ha Precautions associate with substance	ve come into	o contact with: Action if human contact
Legally bindin I/we hereby dec arise. The conta	Harmful substand Please list all substa Trade/product name 	ces, gases an ances, gases, ar (chemical nam (or symbol)	d/or by-products nd by-products which ne	the product may ha Precautions associate with substance	ve come into d ill assume a nns.	o contact with: Action if human contact
Legally bindin I/we hereby dec arise. The conta Organization/cor	Harmful substand Please list all substa Trade/product name 	ces, gases an ances, gases, ar Chemical narr (or symbol)	d/or by-products nd by-products which ne is complete and accu	the product may ha Precautions associate with substance	ve come into d ill assume a nns.	o contact with: Action if human contact
Legally bindin I/we hereby dec arise. The conta Organization/con Address	Harmful substand Please list all substa Trade/product name 	ces, gases an ances, gases, ar Chemical narr (or symbol)	d/or by-products nd by-products which ne	the product may ha Precautions associate with substance	ve come into	o contact with: Action if human contact
Legally bindin I/we hereby dec arise. The conta Organization/con Address Phone	Harmful substand Please list all substa Trade/product name 	ces, gases an ances, gases, ar Chemical narr (or symbol)	d/or by-products Ind by-products which Ine	the product may ha Precautions associate with substance	ve come into	o contact with: Action if human contact
Legally bindin I/we hereby dec arise. The conta Organization/cor Address Phone Email	Harmful substand Please list all substa Trade/product name 	ces, gases an ances, gases, an (Chemical nam (or symbol)	d/or by-products nd by-products which ne is complete and accu accordance with the Post of Fax	the product may ha Precautions associate with substance	ve come into	o contact with: Action if human contact
Legally bindin I/we hereby dec arise. The conta Organization/cor Address Phone Email Name	Harmful substand Please list all substa Trade/product name 	ces, gases an ances, gases, ar (chemical nam (or symbol)	d/or by-products nd by-products which ne is complete and accu accordance with the Post of Fax	the product may ha Precautions associate with substance	ve come into	o contact with: Action if human contact
Legally bindin I/we hereby dec arise. The conta Organization/cor Address Phone Email Name	Harmful substand Please list all substand Trade/product name	ces, gases an ances, gases, ar (cr symbol)	d/or by-products nd by-products which ne is complete and accu accordance with the Post of Fax	the product may ha Precautions associate with substance	ill assume a	o contact with: Action if human contact
Legally bindin I/we hereby dec arise. The conta Organization/cor Address Phone Email Name Date and legally	Harmful substand Please list all substand Trade/product name	ces, gases an ances, gases, ar (cr symbol)	d/or by-products nd by-products which ne is complete and accu accordance with the Fax Fax Comp	the product may ha Precautions associate with substance	ve come into	o contact with: Action if human contact
Legally bindin I/we hereby dec arise. The conta Organization/cor Address Phone Email Name Date and legally	Harmful substand Please list all substand Trade/product name	ces, gases an ances, gases, ar (cr symbol)	d/or by-products nd by-products which ne is complete and accu accordance with the Fax Fax Comp	the product may ha Precautions associate with substance	ve come into	o contact with: Action if human contact

Original for addressee - 1 copy for accompanying documents - 1 copy for file of sender



www.inficon.com reachus@inficon.com

Due to our continuing program of product improvements, specifications are subject to change without notice. The trademarks mentioned in this document are held by the companies that produce them.